

**ÖBPB „MARTINSHEIM“
Mals**



**APSP „MARTINSHEIM“
Malles Venosta**

ALTEN- UND PFLEGEHEIM

CASA DI RIPOSO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSRATES**

**Nr./n°
052**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE**

Versammlung I. Einberufung

Adunanza di I. convocazione

14.06.2021 ore 19.30 Uhr

Nach Erfüllung der in den geltenden Bestimmungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigenti norme, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti del consiglio di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

- 1. RAFFEINER KONRAD**
- 2. FOLIE CHRISTIAN**
- 3. GASSER KAROLINE**
- 4. PEER ROLAND**
- 5. WITTMER HEINRICH**

Präsident	Presidente
Vizepräsident	Vicepresidente
Mitglied	Membro
Mitglied	Membro
Mitglied	Membro

A.E./A.G.	A.U./A.I.

Ihren Beistand leistet die Direktorin, Frau

Assiste la Direttrice, Signora

DR. ROSWITHA RINNER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli interventi è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

KONRAD RAFFEINER

In seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualifica di presidente ne assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

GEGENSTAND

OGGETTO

Bau der Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement als Zubau an das bestehende Altersheim Mals: Los 1 – Baumeisterarbeiten samt Nebenarbeiten, Elektroanlagen, Thermo-Sanitäreanlagen – CUP H71B15000570007 – CIG: 7894867A57 - Abgeleiteter CIG: 8115166ED2: Ermächtigung zur Weitervergabe von Arbeiten Nr. 5 - Fa. CONSORZIO HERACLIA mit Sitz in S.Donà di Piave

Costruzione di un'unità intermedia con gestione differenziata di dimissione come ala aggiunta all'edificio esistente della casa di riposo Malles Venosta: Lotto n.1 – opere edili con lavori accessori, impianti elettrici, impianti termo-sanitari – CUP H71B15000570007 – CIG: 7894867A57 – CIG derivato: 8115166ED2: Autorizzazione al subappalto di lavori n° 5 - ditta CONSORZIO HERACLEA con sede in S.Donà di Piave

Beschluss Nr. 052 vom 14.06.2021

Bau der Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement als Zubau an das bestehende Altersheim Mals: Los 1 – Baumeisterarbeiten samt Nebenarbeiten, Elektroanlagen, Thermo-Sanitäranlagen – CUP H71B15000570007 – CIG: 7894867A57 - Abgeleiteter CIG: 8115166ED2: Ermächtigung zur Weitervergabe von Arbeiten Nr. 5 - Fa. CONSORZIO HERACLIA mit Sitz in S.Donà di Piave

DER VERWALTUNGSRAT

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates vom 21.12.2020 Nr. 091, mit welchem der Jahreshaushaltplan (Budget) für das Geschäftsjahr 2021 und der Mehrjahreshaushaltsplan für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt wurde;

Vorausgeschickt, dass im Programm der öffentlichen Arbeiten 2021-2023 des ÖBPB Martinsheim Mals u.a. das Projekt „Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement“ aufscheint;

Mit Beschluss des Verwaltungsrats Nr. 075 vom 25.10.2018 ist das Ausführungsprojekt für das Bauprojekt - Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement CUP: H71B15000570007 genehmigt worden;

Der Gesamtbetrag der gegenständlichen Leistungen für Arbeiten beträgt € 4.995.300,00 und liegt somit unter EU-Schwelle wie sie mit Verordnung 2017/2366/EU festgelegt wurde;

Nach Einsichtnahme in den eigenen rechtskräftigen Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 003 vom 09.01.2019 – Öffentliche Arbeiten – Projekt Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement CUP: H71B15000570007 – Unterteilung in qualitative Lose und Verhandlungsbeschluss für das Los Nr. 01;

Delibera n° 052 del 14.06.2021

Costruzione di un'unità intermediaia con gestione differenziata di dimissione come ala aggiunta all'edificio esistente della casa di riposo Malles Venosta: Lotto n.1 – opere edili con lavori accessori, impianti elettrici, impianti termo-sanitari – CUP H71B15000570007 – CIG: 7894867A57 – CIG derivato: 8115166ED2: Autorizzazione al subappalto di lavori n° 5 - ditta CONSORZIO HERACLEA con sede in S.Donà di Piave

IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

Vista la deliberazione del Consiglio d'amministrazione del 31.12.2020 n. 091, con la quale venne approvato il bilancio preventivo economico annuale-budget per l'esercizio finanziario 2021 ed il bilancio preventivo economico pluriennale di previsione per il periodo 2021-2023;

Premesso che nel programma degli investimenti 2021-2023 dell'APSP Martinsheim Malles Venosta è previsto trallaltro la realizzazione del progetto „Costruzione di un'unità intermediaia con gestione differenziata di dimissione“;

Con delibera del Consiglio di amministrazione n. 075 del 25/10/2018 è stato approvato il progetto esecutivo per la costruzione di un'unità intermediaia con gestione differenziata di dimissione CUP: H71B15000570007;

L'importo complessivo delle prestazioni per lavori di cui in oggetto ammonta a € 4.995.300,00 e non supera pertanto la soglia EU come fissata dal Regolamento 2017/2366/EU;

Vista la propria delibera esecutiva del Consiglio d'amministrazione Nr. 003 del 09/01/2019 – Lavori Pubblici - Progetto – Costruzione di un'unità intermediaia con gestione differenziata di dimissione CUP: H71B15000570007 - Suddivisione in lotti qualitativi e delibera a contrarre per il lotto n. 01,

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten (einschließlich Kosten für die Sicherheit)	Euro 3.531.660,00 zuzüglich Mehrwertsteuer / I.V.A esclusa	Importo complessivo die lavori in appalto (compresi oneri per la sicurezza)
Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen, auf welche kein Preisabschlag erfolgt:	Euro 51.863,39 zuzüglich Mehrwertsteuer / I.V.A esclusa	Oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta
Betrag der Arbeiten auf welche der Preisabschlag angeboten wird (ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten)	Euro 3.479.796,61 zuzüglich Mehrwertsteuer / I.V.A esclusa	Importo dei lavori per il quale viene offerto un ribasso (al netto d'IVA e/o altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza)

Hervorgehoben, dass das Los N.1 betreffend die Baumeisterarbeiten samt Nebenleistungen, Heizung- und Sanitäranlagen sowie Elektroanlagen mit einem offenen Verfahren im Sinne des Art. 60 des GvD 50/2016 auf der Grundlage des wirtschaftlich-günstigsten Angebots gemäß Art.33, Abs.1 des L.G. N.16/2015 vergeben wurde, unter Einhaltung der Veröffentlichungsmodalitäten laut Art. 72 desselben GvD 50/2016;

Darauf hingewiesen, dass mit Verwaltungsratsbeschluss Nr. 055 vom 26.08.2019 die Baumeisterarbeiten samt Nebenleistungen, Heizung- und Sanitäranlagen sowie Elektroanlagen betreffend das Projekt Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement CUP: H71B1500057-0007 – CIG: 8115166ED2 - abgeleiteter CIG: 8115166ED2 mit einem Betrag von Euro 3.493.455,56 (davon Euro 51.863,39 als Kosten für die Sicherheit) + 10 % MwSt. = Euro 3.842.801,12 an die Fa. Carron Bau GmbH aus Vahrn (BZ) vergeben wurden;

Nach Einsichtnahme in den Werkliefervertrag Privaturkunde 015/2020 vom 16.01.2020;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Fa. Carron Bau GmbH aus Vahrn vom 31.05.2021 um Genehmigung der Weitervergabe der folgenden Arbeiten:

- Keramische Böden und Fliesen - Firma CONSORZIO HERALCIA mit Sitz in S. Donà di Piave (VE) mit einem voraussichtlichen Betrag: € 67.966,72 (davon € 663,67 als Kosten für die Sicherheit) ohne MwSt.;

Festgestellt, dass die Übernehmerfirma diese Weitervergabe bei der Angebotsstellung bereits erklärt hat;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 105 des GVD Nr. 50/2016 bzw. in den Art. 49, Abs 3, des L.G. 16/2015;

Festgestellt, dass keine Gründe gegen die Erteilung der Genehmigung sprechen, zumal die ob genannte Firma die Voraussetzungen für die Ausführung der Arbeiten besitzt – siehe Erklärung vom 31.05.2021 der Fa. Carron Bau GmbH über die erfolgte Überprüfung der technisch-fachlichen Eignung des Unterauftragnehmers gemäß Art.90, Abs.9 und mit den Modalitäten gemäß Anhang XVII, Absatz 3 de E.T. (GvD N.81/2008);

Festgestellt, dass die ob genannte Firma ordnungsgemäß im Handelsregister der Handelskammer Venedig – Festland eingetragen ist, über die SOA Zertifizierung für genannte Arbeiten verfügt bzw. über die alternativen Voraussetzungen gemäß ex. Art. 90, Abs. 1 des D.P.R. 207/2010 verfügt und dass zu ihren Lasten keine der in Artikel 10 des Gesetzes vom 31. Mai 1965, Nr. 575 angeführten Verbote zutreffen;

Nach Einsichtnahme in die Verfahrensunterlagen, insbesondere in den Unterpachtvertrag vom 31.05.2021 und die Erklärung der unterpachtnehmenden Firma vom 08.06.2021 in Bezug auf den Verzicht der Direktzahlung gemäß Art.49, Abs.3, L.G. N.16/2015;

Dato atto che il lotto n.1 riguardante i lavori edili con prestazioni accessorie, impianti termo-sanitari ed impianti elettrici è stato appaltato mediante procedura aperta ai sensi dell'articolo 60 del D.Lgs. 50/2016 con aggiudicazione sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa ex art.33, c.1, L.P. n.16/2015, rispettando le modalità di pubblicazione di cui all'articolo 72 dello stesso D.Lgs. 50/2016;

Fatto presente che con delibera del Consiglio d'amministrazione n. 055 del 26/08/2019 sono stati appaltati i lavori da impresario e lavori accessori, impianti termo-sanitari ed impianti elettrici concernente il progetto Costruzione di un'unità intermedia con gestione differenziata di dimissione CUP: H71B15000570007 - CIG: 8115166ED2 – CIG derivato: 8115166ED2 con l'importo di Euro 3.493.455,56 (di cui Euro 51.863,39 oneri per la sicurezza) + 10% IVA = Euro 3.842.801,12 alla ditta Carron Bau Srl di Varna (BZ);

Visto il contratto d'appalto scrittura privata n. 015/2020 del 16.01.2020;

Vista la domanda della ditta Carron Bau Srl di Varna di data 31.05.2021 per ottenere l'autorizzazione al subappalto dei lavori sotto elencati:

- Pavimenti e rivestimenti ceramici - ditta CONSORZIO HERACLIA con sede a S. Donà di Piave (VE) per l'importo presunto: € 67.966,72 (di cui € 663,67 costi per la sicurezza) IVA esclusa;

Accertato che la ditta appaltatrice aveva già dichiarato in sede d'offerta di subappaltare questi lavori;

Visto l'art. 105 del D.Lgs. n. 50/2016 rispettivamente l'art. 49, comma 3 della L.P. 16/2015;

Constatato che non sussistono motivi per negare l'autorizzazione, in quanto la ditta subappaltatrice possiede i requisiti per l'esecuzione dei lavori – vedasi dichiarazione della ditta Carron Bau Srl del 31.05.2021 dell'avvenuta verifica dell'idoneità tecnico professionale della ditta subappaltatrice ai sensi degli art. 90, c.9 e con le modalità di cui all'allegato XVII, c.3 del T.U. (D.Lgs n.81/2008);

Accertato che la ditta suddetta è regolarmente iscritta all'elenco delle ditte presso la Camera di Commercio di Venezia Terraferma, dispone della certificazione SOA per i lavori in oggetto oppure propone dei requisiti di cui all'ex articolo 90, comma 1 del D.P.R. 207/2010 e che non sussiste alcuno dei divieti previsti dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575;

Vista la documentazione di rito, in particolar modo il contratto di subappalto del 31.05.2021 e la dichiarazione dell'08.06.2021 da parte della ditta subappaltatrice relativa alla rinuncia al pagamento diretto ai sensi dell'art.49, c.3, L.P. n.16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Erklärung des Bauleiters Dr. Arch. Arnold Gapp mit Sitz in Schlanders vom 04.06.2021 sowie über die aktualisierte Übersicht über die Weitervergaben;

Festgestellt, dass einer Genehmigung der Weitervergabe nichts im Wege steht, nachdem auch die EVV ihr zustimmendes Gutachten dazu abgegeben hat;

Es außerdem für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 20, Absatz 5, des geltenden Regionalgesetzes vom 21.09.2005, Nr. 7 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um rascher und effizienter die Folgemaßnahmen ergreifen zu können;

Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7 und das R.G. Nr. 9 vom 28.09.2016;

Nach Einsichtnahme in das D.P.Reg. vom 13.04.2006, Nr. 3/L betreffend die Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste;

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden vorherigen Gutachten gemäß Art. 9 des geltenden R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7, welche ergänzenden Bestandteil zum vorliegenden Beschluss bilden;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung des ÖBPB Martinsheim Mals;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit durch Handerheben bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern:

1. der Fa. Carron Bau GmbH aus Vahrn (BZ) im Sinne von Artikel 105 des GVD Nr. 50/2016 die Ermächtigung zu erteilen, die unten angeführten Arbeiten betreffend das Projekt Intermediäreinheit mit differenziertem Entlassungsmanagement CUP: H71B1500057-0007 – CIG: 8115166ED2 – abgeleiteter CIG: 8115166ED2, an folgende Firma weiter zu vergeben:
 - Keramische Böden und Fliesen - Firma CONSORZIO HERALCIA mit Sitz in S. Donà di Piave (VE) mit einem voraussichtlichen Betrag: € 67.966,72 (davon € 663,67 als Kosten für die Sicherheit) ohne MwSt.; das Verzeichnis der angewandten Einheitspreise gilt als ergänzender und wesentlicher Bestandteil zu diesem Beschluss;
2. festzuhalten, dass der Hauptauftragnehmer für alle Leistungen, die er weitervergift oder durch Dritte ausgeführt hat, verantwortlich ist;
3. festzuhalten, dass die unterpachtnehmende Firma mit Erklärung vom 08.06.2021 im Sinne von Art. 49, Abs 3, des L.G. 16/2015 bzw. Art. 105, Abs. 13, des GVD Nr. 50/2016 auf die direkte Bezahlung der Leistungen gemäß Unterpachtvertrag vom 31.05.2021 verzichtet hat;

Vista la dichiarazione del direttore dei lavori Dott. Arch. Arnold Gapp con sede a Silandro del 04.06.2021 nonché il riepilogo aggiornato sui subappalti

Constatato che nulla osta all'autorizzazione del subappalto sopra indicato, in quanto anche la RUP ha emesso il proprio parere favorevole;

Ravvisata inoltre la necessità di dichiarare questa delibera ai sensi dell'art. 20, comma 5, della vigente legge regionale del 21.09.2005, n. 7 immediatamente eseguibile per poter prendere velocemente e in modo più efficiente i provvedimenti seguenti;

Vista la Legge Regionale del 21.09.2005, n°. 7 e la legge Regionale n° 9 del 28.09.2016;

Visto il D.P.Reg. 13.04.2006, n. 3/L concernente "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona";

Visti i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 9 della vigente L.R. del 21.09.2005, n. 7, che fanno parte integrante alla presente deliberazione;

Visto lo statuto vigente dell'APSP Martinsheim Malles Venosta;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 5 membri presenti e votanti:

1. di concedere ai sensi dell'articolo 105 del D.Lgs. n. 50/2016 alla ditta Carron Bau Srl di Varna (BZ) l'autorizzazione al subappalto riguardante i lavori per la realizzazione del progetto - Costruzione di un'unità intermedia con gestione differenziata di dimissione CUP: H71B15000570007 - CIG: 8115166ED2 – CIG derivato: 8115166ED2 alla seguente ditta:
 - Pavimenti e rivestimenti ceramici - ditta CONSORZIO HERACLIA con sede a S. Donà di Piave (VE) per l'importo presunto: € 67.966,72 (di cui € 663,67 costi per la sicurezza) IVA esclusa; l'elenco dei prezzi unitari praticati vale quale elemento integrante ed essenziale della presente deliberazione;
2. di dare atto che l'appaltatore principale è responsabile per tutte le prestazioni date in subappalto o affidate a terzi;
3. di dare atto che la ditta subappaltatrice ha rinunciato con dichiarazione di data 08.06.2021 al pagamento diretto delle prestazioni soggette al presente contratto di subappalto del 31.05.2021, ai sensi dell'art. 49, c. 3, della L.P. 16/2015 e comma 13 dell'art. 105 del D.Lgs. n. 50/2016;

4. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Mehrausgabe zu Lasten des HVA mit sich bringt;
 5. in Anbetracht der in den Prämissen aufgezeigten Dringlichkeit diesen Beschluss, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 20, Absatz 5, des Regionalgesetzes vom 21.09.2005, Nr. 7 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
 6. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss gemäß Art. 8/ter des L.G. Nr. 13 vom 30.04.1991 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung unterworfen ist;
 7. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
4. di dare atto che la presente delibera non comporta maggiore spesa a carico del bilancio;
 5. di dichiarare questa delibera in considerazione dell'urgenza esposta nelle premesse, con lo stesso esito di votazione, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 20, comma 5, della legge regionale del 21.09.2005, n. 7;
 6. di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta ai sensi dell'art. 8/ter della L.R. n° 13 del 30.04.1991, al controllo preventivo di legittimità da parte della Giunta Provinciale;
 7. Avverso la presente deliberazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività.

**Gutachten im Sinne des Art. 9, Abs. 4 des
Regionalgesetzes 7/2005**

**Pareri ai sensi dell'art. 9, comma 4 della Legge
Regionale 7/2005**

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungs-
technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit
der vorliegenden Beschlussvorlage.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
sulla presente proposta di deliberazione

Die Direktorin – La Direttrice

Dr. Roswitha Rinner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Präsident – Il Presidente
Konrad Raffeiner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
sottoscritto con firma digitale)

Die Direktorin – La Direttrice
Dr. Roswitha Rinner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
sottoscritto con firma digitale)

VERÖFFENTLICHUNG

PUBBLICAZIONE

Dieser Beschluss wird heute und für 10
aufeinanderfolgende Tage auf der Internetseite des
ÖBPB „Martinsheim“ (www.martinsheim.it)
veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata oggi e per 10
giorni consecutivi sul sito internet dell'APSP
"Martinsheim" (www.martinsheim.it)

15.06.2021

Die Direktorin – La Direttrice

Dr. Roswitha Rinner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)